

現代人的福音

本期要目	總幹事的話	1 提前概覽	6
	事工篇	2 提後概覽	8
	歷史 文化	4 活動消息	9
	文化 釋義	5	

耶穌升天
紀念教堂

總幹事的話 / 鄭正人 牧師

普世聖經紀念主日

每年12月第2個主日是普世聖經紀念主日，有這個紀念主日的目的，是要提醒普世教會：「聖經是教會存在的基石，也是傳福音的依據」；進而也盼望聖經能成為社會大眾共同依據的真理磐石。而這重大責任的基礎就是要努力使聖經能普及（買得起），並看得懂（翻譯為各種語言）。聯合聖經公會體制下在世界各地的聖經公會負起這使命，從事聖經各族群語言的翻譯、印製與發行等事工，台灣聖經公會是台灣地區的代表。

台灣聖經公會從1996年起成為獨立的聖經公會，需要自籌經費，從事各族群譯本的翻譯與推廣，期使更多民眾有機會閱讀聖經，領受上帝賜福給各個族群的恩典。2010年《和合本修訂版》新舊約全書問世，針對近百年廣受流傳使用的《和合本》做出更準確、符合現代閱讀習慣的翻譯；其他語言的譯本情形如下：

1. 原住民族語聖經：

①已完成：

- a. 新舊約聖經：阿美語、太魯閣語。
- b. 新約和部分舊約：排灣語、布農語、泰雅爾語。
- c. 新約聖經：達悟語、魯凱語、鄒語。

②進行中：

- a. 魯凱、布農、排灣三族的新約修訂、舊約翻譯。
- b. 賽德克語新約翻譯。
- c. 阿美族語聖經修訂。
- d. 普悠瑪語新約翻譯。

2. 《現代台語聖經》：

- ①《現代台語新約聖經》：羅馬字版已於2007年出版；
- ②2013年已出版《現代台語新約附詩箴》漢羅對照版；
- ③舊約正由台語學者、牧長進行翻譯中。

在普世聖經紀念主日，邀請會友關心聖經公會各項聖經翻譯、推廣事工；同時也要再次提醒，聖經不只是書架上好看、有份量的裝飾品，而是要藉由每天的閱讀、默想，與上帝交通，使我們走在成聖的道路上。

舊約以賽亞書40：8說「草會枯萎，花會凋謝，但是我們上帝的話永不改變！」新約馬太福音24：35，耶穌也說：「天地要消失，我的話卻永不消失。」願每個人都能勤讀聖經，明白上帝的旨意，並支持聖經翻譯與推廣，讓更多人從中獲得真理的亮光。☑

本會每季《現代人的福音》刊登於台灣聖經公會網站www.bstwn.org上，若您方便上網查閱而不需收到紙本季刊，請以Email:member@bstwn.org通知我們，留下您的姓名及地址，請多響應本會環保之舉，謝

在主裡合一的賽德克聖經翻譯小組



■徐淑貞 / 副總幹事/出版部主任

在秋高氣爽的好天氣，從桃園機場一接到了聯合聖經公會翻譯顧問尤垂然博士(Dr. Yu, Suee-Yan, UBS-Globe Translation Team)，就搭上高鐵直接往嘉義出發，輾轉又換了巴士，直到當晚才抵達這次秋季聖經翻譯研習會的地點埔里鎮。此次研習會的主要對象為賽德克翻譯小組，成員多為賽德克區會之牧師與老師，年齡層含括中壯年至老年人，多為深諳賽德克族群語言和文化的人士。在研習會中的討論與敘述互動都有精彩的火花。

此次研習會由尤垂然博士、梁望惠博士分別擔任七堂課程的講員。在第一堂「翻譯計畫的執行」中，尤垂然博士當眾挑戰了大家：「一個完成的翻譯計畫可以容忍多少錯誤？」在一片不確定的答案中，翻譯顧問們分享了作計畫的經驗，引起台下笑聲連連。在研習會中，對於許多詞語的翻譯，兩位顧問皆拋出挑戰，吸引了與會者當場分組討論了起來。

特別是內中對聖經名詞的翻譯，經分組腦力激盪幾度討論不果，不是不符合聖經的意思，就是沒貼切族人的想法，最後有人靈機一動提出以Thulang Utux Tmninun (編織之神)來表達那造天地的主；主持的翻譯顧問當場詢問各組的意見，耆老們認為這樣的翻譯符合族人對創造萬物源頭的觀點，連連點頭稱好，全場才鬆了一口氣忍不住鼓掌一致的通過。除此之外，有關度量衡的表達也是另一個有趣的討論，小組翻譯委員們以

「吞一個口水的時間」來表達聖經節一節的長度，至於數量一千則以「一疊」來表達。筆者好奇地問：「那麼2003怎麼表達？」族人則很直率的回答：「兩疊又三張」，讓人莞爾。

其實此次研習會當下之急在於協助翻譯小組總編輯張秋雄牧師（Walis Ukan）解決所提出的一長串字詞列表，由小組在研習會裡先一一進行討論接受或否決，同時針對否決的字詞翻譯當場提出其他譯詞。由於賽德克語又分為三個語群，被否決的字詞翻譯要得到三部族都同意方能納入詞表中，這實在是最困難的部分。但就如Walis Ukan素常所說，這是複合的語言，彌補了分裂與仇恨的溝痕。觀察了賽德克語的表達方式與積極地在三個語群中求共識，滿心感謝，造物者把各類奇妙的想法放在我們心中，每個文化都有特色，但在今日為了翻譯上帝的話語，我們合而為一。

此次賽德克聖經翻譯小組邀請了兩對國寶級的賽德克族耆老（高牧師Siyat Nabu、Robo師母，和郭宜道Pihu Neyung與Obing師母）前來參加，藉由老人家的記憶與經驗，讓寶貴的文化語言得以傳承。老人家親切地為我們取賽德克名字，讓筆者誠惶誠恐地趕忙拿出紙筆，寫下老人家命名的Lubi Pihu。根據老人家的說法Pihu是他自己的名字，當筆者日後有機會進入部落時，族人就會根據族名知道來者是Pihu家的子女輩，進而表現歡迎；聽到自己將被當成族人的家人款待，當下心中真是感動莫名。原本賽德克這個名稱只是筆者在史料中閱讀過的族群、或是因為在電影院中觀賞到的歷史剪影，沒想到藉著聖經公會的研習會能跟族人相遇而有所經驗，讓人心中自是特別珍惜。☑



「知識」與諾斯底主義

■ 聖經研讀本《新標點和合本》系列 提摩太前後書 提多書 19頁

諾斯底主義為主後一世紀起，某些神祕思維與宗教的統稱。部分主後一世紀末葉的基督信徒將基督信仰與諾斯底主義結合，產生了主後一世紀末葉到二世紀的基督教諾斯底主義，為初代教會在主後二世紀所面對一極具挑戰的異端。

諾斯底主義之「諾斯底」源於希臘文「知識」（gnōsis）的音譯，其思維融合了波斯、希臘、猶太的宗教與哲學。該主義有着多樣的面貌，然基本上持善惡二元的觀點，認為善的源頭為全然屬靈的「至高神」，他為「知識之神」，與屬靈世界相對的，則為物質的世界，屬惡的領域。諾斯底主義者多半認為，造成這邪惡物質世界的為「造物之神」，他是「至高神」層層向下衍生出的低級靈體，因缺乏「至高神」的知識，他在未得到「至高神」允許的情形之下，創造了物質的世界，使得其中的存有受困於這邪惡的物質世界。為拯救這邪惡物質世界中的人，「至高神」差遣他的使者，傳佈真實的「知識」，讓人擁有之後可以從物質世界中脫困，重新成為有知識的靈體（靈光），回到「至高神」的屬靈世界，即「光的國度」。

對基督教諾斯底主義者而言，耶穌便是這位「至高神」的使者，而耶穌之所以能帶來救贖，不在於道成肉身，也不在於十架的代贖，而是在於他所傳遞的神祕屬靈知識。這神祕的「知識」，並非人人可得，惟有蒙揀選的人才能獲得。因此，基督教諾斯底主義者認為，初代教會充滿了對耶穌的誤解，這些誤解耶穌真正意義的信徒，雖在所謂的教會之中，卻不會得到真正的救贖，只有那些蒙特殊啟迪，明白耶穌所傳遞神祕知識的人（即諾斯底主義者），方能得救。這樣的觀點使得基督教諾斯底主義採用與初代教會截然不同的方式解釋聖經，並發展出他們獨有的文獻。諾斯底主義及其文獻的流傳與影響，是初代教會最終需要發展出代表正統信仰的大公信經，並界定新約正典的重要因素之一。☒

「知識」與諾斯底主義及「奧祕」等文，

均截取自聖經研讀本《新標點和合本》提摩太前後書 提多書

■ 聖經研讀本《新標點和合本》系列 提摩太前後書 提多書37頁

新約中「奧祕」一詞出現了28次，有21次出現在保羅書信，主要為哥林多前書（6次），以弗所書（6次），歌羅西書（4次）。

「奧祕」為當時神祕宗教常用的詞語，表達一種難以言喻的體驗或知識。在當時，愛琴海兩岸（今日的希臘與土耳其西部）、敘利亞、埃及與波斯盛行許多不同的神祕宗教，雖然這些神祕宗教的儀式與信奉對象極其多樣，但彼此之間仍有下述共通的特性：(1)均強調救贖是個人意志與決定的結果，一旦皈依，信奉者會與所信奉的神祇達到某種和諧的關係；(2)其儀式往往在不公開的場合下進行，同時強調宗教的內省與私人性，參與者通常為近親或同一社會階層的人，這類儀式有別於希臘羅馬宗教與當時對皇帝的崇拜在公開的場合舉行祭典的方式。

希臘文的「奧祕」一詞，源自意為「關閉」的希臘文動詞，從神祕宗教的角度來看，有雙重的意涵：(1)「奧祕」是向一般人關閉的，一個體驗過奧祕經驗的人需要緊閉嘴唇，才不致讓體驗到的奧祕洩漏出去，並確保這種神聖的經驗與世俗的世界有所區隔，在神祕宗教的信仰規範中，往往要求信徒起誓，對所體會的奧祕保持緘默；(2)「奧祕」只向特定的人開放，只有特定的人能夠洞悉，因此，某些神祕宗教的入會儀式，包含了閉上眼睛到睜開眼睛的動作，這個從看不見到看見的過程，不僅是感官的經驗，也有其宗教的意涵，象徵從黑暗進入光明，從無知進入啟迪。在神祕宗教的活動中，類似的意涵，有時也用點燃火炬或油燈的儀式表達，當會場從黑暗變成光明，象徵神祕宗教的奧祕向參與者展現。

初代教會在表面上與當時的神祕宗教有類似之處，同樣強調信仰有其個人抉擇的層面，以及人與上帝和諧的必要，採用神祕宗教的詞語（如奧祕），是幫助當時信徒與大眾了解基督信仰的一種方式，以奧祕描述基督信仰，是因為其內容在過去是關閉的，但如今是顯明的（西1:26）。

然而，初代教會同時也轉化了「奧祕」這個神祕宗教的詞語，賦予了全然不同的意涵：(1)奧祕如今不需要再隱藏，而是需要宣揚（參弗3:5,9; 6:19-20; 林前2:1; 西4:3）；(2)奧祕不是不可言傳的神祕體驗，而是有可言傳的內涵，就是上帝在萬古之前預定，要藉着基督的十字架使人與他和好（參弗3:5-6; 5:32; 西1:26-27; 2:2）；(3)奧祕不是專屬於少數特定的人，而是給所有的人（參弗3:9; 提前3:16）。☒

奧祕

奧祕

提摩太前書概覽

本書概覽

本書信的作者教導年輕的牧者提摩太該如何治理教會，在書信開頭（1:1-2）與結語（6:20-21）之外，全書包含了三組教導（1:3--3:13; 4:1--6:2前半; 6:2後半-19）。這三組教導均以譴責錯謬和對提摩太個人的勸勉開始，第一組教導在譴責與勸勉之後的內容（2:1--3:13），主要著眼在公眾崇拜與教會領袖資格方面，第二組教導在譴責與勸勉之後的內容（5:1--6:2前半），則著眼在面對不同對象的態度及處理某些特定問題（如寡婦、長老）的原則，第三組教導在譴責與勸勉之後的內容較短（6:17-19），僅集中於對富人的教導。

第一組的教導中同時穿插了作者的自敘（1:12-17; 2:7），用來指出作者的使徒權柄，並以此為譴責與勸勉的基礎。此外，在第一組與第二組教導中間，另有一段插入的指示與頌讚（3:14-16），銜接這兩組的教導。

作者

在主後18世紀之後的教會傳統中，常將本書信與提摩太後書和提多書三者合稱為「教牧書信」，三者均以個人為收信對象，內容皆與牧養教會有關，風格、用語和神學也彼此類似。教會傳統根據此三封書信的開頭（1:1; 提後1:1; 多1:1），以保羅為教牧書信的作者。

有當代學者因下述的理由對前述傳統的觀點有所保留：(1)教牧書信記錄的事件（1:3; 提後4:9-13,20; 多1:5; 3:12-13）似乎無法連結到使徒行傳與保羅書信的其它記載；(2)教牧書信的部分用語，如「純正（的）」（6:3; 提後1:13; 4:3; 多1:9; 2:1; 1:10的「正」及多1:13; 2:2的「純全無疵」希臘文同）、「敬虔（的）」（2:2; 3:16; 4:7-8; 6:3,5-6,11; 提後3:5; 多1:1）、「這話是可信的」（1:15; 3:1; 4:9; 多

3:8; 提後2:11的「有可信的話」希臘文同），稱上帝為「救主」（1:1; 2:3; 4:10; 多1:3; 2:10; 3:4）等，未見於保羅的其它書信；(3)敘述中討論監督（3:1-7; 多1:7-16）、長老（多1:5-6）、執事（3:8-13）、寡婦登記上冊（5:9-16）等，所暗示的教會組織似乎比保羅的時代成熟。這些學者深信教牧書信為保羅的門徒以保羅之名撰寫而成。

針對上述問題，支持傳統觀點的學者認為：(1)教牧書信記錄的事件，發生於徒28:30保羅被囚羅馬兩年之後，初代教會傳統（如羅馬的革利免〔Clement of Rome，卒於主後約96年〕）與教會史家優西比烏（Eusebius of Caesarea，主後約260—約340年）的著作都認為保羅在徒28:30之後獲釋，又踏上宣教之途，遠至西班牙；(2)保羅在不同時期使用了不同的助手代筆寫信（參羅16:22; 加6:11; 林前16:21; 帖後3:17），加上不同的信眾、處境、問題、書信主旨等，使得教牧書信的風格、用語與思想有別於其它保羅書信；(3)教會一開始便設立執事管理（徒6:1-7），而保羅設立教會時，即已設立長老治理教會（參徒14:23），教會管理措施的討論，並非教會建立數十年之後才有的需要。

教牧書信若為保羅所寫，提摩太前書與提多書應成書於徒28:30的記敘之後（按初代教會傳統，保羅在此之後獲釋），至保羅再次在羅馬入獄之間。這段期間當中，保羅除前往西班牙之外（初代教會傳統），應也曾造訪馬其頓（1:3）、克里特（多1:5）等地。而提摩太後書應為保羅在羅馬第二次坐監時所寫（提後1:17），信中暗示他之前曾停留在亞細亞附近（提後4:13,20）。教牧書信若非保羅所寫，寫作地點便無法確定。

雖然學者對作者是誰的問題仍未達成共識，以下與提摩太後書、提多書的註釋仍根據書信內容，以保羅來稱呼這些書信的作者。

收信人

無論保羅是否為教牧書信的作者，1:2; 提後1:2; 多1:4載明提摩太和提多分別是教牧書信的收信人。但有反對保羅為教牧書信作者的學者認為，此處是借用提摩太和提多之名代表教會領袖，所以收信人應為當時眾教會的領袖群，這樣的觀點往往認為提後4:9-21; 多3:12-13這些具體而個人的記載，或者為杜撰，或者取材自當時所知保羅的生平。

若提摩太為本書信與提摩太後書真實的收信人，按徒16:1，他原為路司得人，他的母親為猶太人，父親則為希臘人。提摩太這名字意為「崇敬神明」或「崇敬上帝」，提摩太有可能是保羅和巴拿巴第一次宣教旅程中，由保羅帶領信主（比較徒14:8-20與徒16:1），之後成為保羅傳道時的助手（徒16:3; 19:22; 20:4-5）。保羅多次稱提摩太為同工，且與他共同具名寫信（林後1:1; 腓1:1; 西1:1; 帖前1:1; 帖後1:1; 門1:1），提摩太也多次受保羅差遣至不同地方，處理當地教會的事務（徒19:22; 林前4:17; 帖前3:2）。

成書時間和背景

根據教會傳統，保羅於羅馬皇帝尼祿手下殉道，尼祿於主後64年開始逼迫基督信徒，主後68年自殺身亡，因此保羅殉道的時間應為主後64-67年間，而教會傳統通常認定為主後64/65年。若保羅為教牧書信作者，則提摩太前書與提多書大約成書於主後62年至他再次入獄（主後64/65年）之間，而提摩太後書成書於保羅生命的末期（參提後4:6）。

根據書信的內容，提摩太在以弗所時收

到本書信（1:3），而他收到提摩太後書時，應也是在以弗所（參提後1:16-18; 4:19對阿尼色弗的描述，同時1:20; 提後2:17兩處均提到許米乃）。提多則是在克里特時收到保羅寫給他的信（多1:5）。

教牧書信若非保羅所寫，成書時間應為保羅殉道後一至二代，約為主後一世紀後期。

寫作目的

若本書信為保羅的作品，保羅撰寫本書信，旨在勉勵收信人提摩太持守教牧工作的三個面向：(1)需駁斥錯謬的教導（1:3-11; 4:1-5; 6:2後半-10）；(2)要成為信徒的榜樣（1:18-20; 4:6-16; 6:11-16）；(3)應以合宜的原則和態度治理教會（2:1--3:13; 5:1--6:2前半）。由於本書信中有許多對信徒生活的指示（如2:8-15; 6:1-2前半,17-19），和教會管理的規範（3:1-7,8-13; 5:3-16,17-21），本書信的作者也可能期望提摩太於教會中公開誦讀或傳閱，而非單單當做給他的私人信函。

本書信若非保羅所寫，本書信的作者以提摩太來代表年輕一代的教會領袖，藉由本書信來教導上述教牧工作的三個面向。

在歷史中產生的影響

按新約書信，主後一世紀的教會應無明確的教制，哥林多前書暗示當地的教會領袖，包含了使徒、先知、教師，而弗4:11則羅列了使徒、先知、傳福音的、牧師和教師等不同的角色或功能。

從主後二世紀開始，基督宗教教制的發展，則與教牧書信有一定程度的關係。3:1-7,8-13; 多1:5-9提到的監督、長老、執事，為一種以地區領袖（監督、長老）為首，並有助手（執事）輔佐的治理模式（見3:1-7,8-

13; 多1:5-9相關註釋)，從初代教父伊格那丟（Ignatius of Antioch，主後約35—約107年）的書信可知，教牧書信的治理模式，在主後二世紀初時，已開始成為當時教制的藍本，之後逐步發展出以地區主教為首（「主教」與「監督」希臘文同）的教階制度。在主後三世紀以後，這種治理模式也成為基督宗教主流的治理模式，歷時超過千年。直到改教運動之後，重洗派與改革宗才開始嘗試建立不同於主教制的制度，來治理教會。

3:1-7,8-13; 多1:5-9對於監督、長老、執事

資格討論，並2:12「不許女人講道」的教導，亦造成後世基督宗教的教階制度，將女性排除在外。然2:11-15的教導很可能有其時空背景（見2:11-15相關註釋），同時初代教會女性確實扮演一定程度的領袖角色，如腓立比的呂底亞（徒16:14-15,40）、堅革哩的女執事非比（羅16:1）、百基拉（如徒18:26; 羅16:3）、使徒猶尼亞（羅16:7，為女性）等，在今日探討女性在聖職中角色時，應充分考慮這些歷史的因素。☒

提摩太後書概覽

本書概覽

本書信的作者，因自覺餘日無多（4:6-8），故寫信給提摩太，給予他最後的勉勵與指示，故此本書信帶有「遺書」的性質。在書信開頭（1:1-2）與感恩的禱告（1:3-5）之後，為本書信的主體：1:6--2:13提醒、勉勵提摩太要以作者為榜樣，不以福音為恥；2:14--4:8則指示提摩太當竭力作無愧的工人，面對末後日子危險景況的挑戰。最後，作者在交代待辦事項之後（4:9-18），以問安結束本書信（4:19-22）。

作者、收信人、成書時間和背景

見提摩太前書簡介之「作者」、「收信人」、「成書時間與背景」。

雖然學者對作者是誰的問題仍未達成共識，以下的註釋仍根據書信內容，以保羅來稱呼本書信的作者。

寫作目的

若本書信為保羅的作品，按提摩太前書簡介的歷史重建，保羅撰寫本書信的時間應為他第二次被囚羅馬的時候，有兩個主要的寫作目的：(1)1:6-14暗示提摩太似乎在事奉中遭遇難處而膽怯，保羅以本書信勉勵他剛強，要以保羅為榜樣，無懼福音所帶來的苦難；(2)4:9-18顯示保羅自覺餘日無多，又面對同工或背或離，故要提摩太前來羅馬與他相會，使他自己免於孤單，並可當面鼓勵提摩太。

本書信若非保羅所寫，上述細節的歷史場景則無從確定，而本書信的寫作目的，則是要勉勵提醒教會領袖，勇於傳道，不以福音為恥，在末後的日子「用百般的忍耐、各樣的教訓責備人，警戒人，勸勉人」（4:2）。☒

書展與歐洲行



▲ 10/21~10/28全國基督教書展，台灣聖經公會攤位。



▲ 10/6~10/9都柏林「全歐教牧及教會領袖研討會」，本會設攤推廣中文研讀本。



▲ 10/12拜訪倫敦中華基督教會蘇豪福音堂



▲ 10/10拜訪聯合聖經公會（英國Swindon）。



▲ 10/10拜訪位於Swindon的英國聖經公會。



▲ 10/6~10/9都柏林「全歐教牧及教會領袖研討會」，本會報告請安。

會員部消息

精益求精！服事更新！

本會為響應環保，減少紙類文宣品使用，並減輕教會幹事分發個人文宣的負擔，未來將以電子郵件方式，提供諸位會員最即時的資訊，若您的連絡地址是教會，也請您惠賜個人住址、電子信箱等資料。

邀請您共同關心我們的地球！

請以傳真、電話或E-mail等方式回覆本會謝謝！

姓名：_____ 電話：_____

手機：_____

住家地址：_____

電子信箱：_____

所屬教會：_____

會員部聯絡人：雷勝美姊妹 Tel:(02)2751-0882#118

Email:member@bstwn.org

2015
聖

經

詮釋營、詮釋講座 1-4月

詮釋營(台北)

講師：彭國璋牧師

日期：2015年1月26~28日

內容：歌羅西書/腓利門書

地點：北投捷運會館

(台北市北投區大業路527巷88號)

報名截止：1月16日(五) 17:00 截止。

詮釋講座(台北)

講師：彭國璋牧師

日期：2015年1月31日 9:00~15:30

內容：專講一：從馬太福音再思大使命

專講二：啓示錄對今日信徒的意義

地點：台北東門長老教會

(台北市仁愛路二段76號)

捷運忠孝新生站5號出口

報名截止：1月23日(五) 17:00 截止。

詮釋講座(台中)

講師：彭國璋牧師

日期：2015年3月28日 9:00~15:30

內容：專講一：從馬太福音再思大使命

專講二：啓示錄對今日信徒的意義

地點：台中南山人壽教育訓練中心

(台中市烏日區成功西路300號)

報名截止：3月20日(五) 17:00 截止。

詮釋講座(高雄)

講師：彭國璋牧師

日期：2015年4月11日 9:00~15:30

內容：專講一：從馬太福音再思大使命

專講二：啓示錄對今日信徒的意義

地點：台灣基督長老教會高雄宣教中心

(高雄市三民區山東街142號)

報名截止：4月3日(五) 17:00 截止。



彭國璋牧師

英國 University of Sheffield 新約博士
台灣聖經公會研讀本系列總編輯

報名資訊/

- 一律採網路報名，(名額60位)
- 報名請上台灣聖經公會網站(www.bstwn.org)
- 連絡同工/雷勝美姊妹 (02) 2751-0882 分機118



主辦單位/台灣聖經公會 執行贊助單位/耶路撒冷旅行社

信用卡訂購單

● 信用卡基本資料 (持卡人同意照信用卡使用約定, 按所示之全部金額, 付款與發卡銀行)

信用卡別: VISA MASTER 聯合信用卡 商店代號 01-016-39809

有效日期: 西元 年 月 授權碼: 卡號: 未三碼: 出生年月日: (H)

發卡銀行: 聯絡電話: (O)

身分證字號: 聯絡地址: □□□□

持卡人姓名: 消費金額: 新台幣 元整 消費日期: 年 月 日

聯絡電話: (手機) (H)

電子信箱: 我願為 聖經公會事工奉獻共計 元

● 奉獻 我願為 聖經公會事工奉獻共計 元

● 銀行匯款帳號 帳號: 122-004-51802-3 戶名: 財團法人台灣聖經公會

土地銀行仁愛分行 帳號: 057-001-00012-0 戶名: 財團法人台灣聖經公會

● 訂購出版品資料及收件人資料

品名	冊名	份數	單價	小計
我要購買上列出版品, 共計 元 (郵費另計)				

姓名: 性別: 男 女

聯絡電話: (日) (夜)

地址: □□□□

電子信箱:

● 奉獻 我願為 聖經公會事工奉獻共計 元

● 銀行匯款帳號

台灣銀行仁愛分行 帳號: 122-004-51802-3 戶名: 財團法人台灣聖經公會

土地銀行仁愛分行 帳號: 057-001-00012-0 戶名: 財團法人台灣聖經公會

98.04.43.04 郵政劃儲金存款單

帳號 00130709

金額 新台幣 (小寫) 元 拾 萬 仟 佰 拾 元

通訊欄(限與本次存款有關事項)

聖經公會需要您的支持

◎ 奉獻與代禱

我願為 聖經公會下列事工奉獻

聖經主日奉獻 元

現代人的福音季刊事工 元

出版供應事工 元

聖經翻譯事工 元

推廣宣揚事工 元

◎ 我想購買的出版品

品名	冊名	份數	單價	小計
我要購買上列出版品, 共計 元				

戶名 財團法人台灣聖經公會

寄款人 姓名 通訊處 電話

金額 □□□□-□□□□

經辦局收款戳

郵政劃儲金存款單

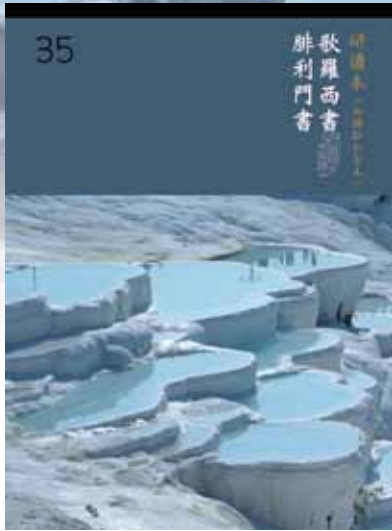
收款帳號戶名 存款金額 電腦記錄 經辦局收款戳

◎ 本收據由電腦印錄, 寄款人請勿填寫。

◎ 寄款人請注意背面說明

上帝的話, 世界的光

虛線內備機器印證用請勿填寫



台灣聖經公會 精心籌劃

聖經研讀本《新標點和合本》系列

歌羅西書、腓利門書

17x23cm、全彩印刷共120頁 定價NT.160

《歌羅西書》與《腓利門書》在教會傳統中為四本「監獄書信」中的兩本。從書信內容推知，兩書信的寫作時間應十分接近，寫作對象均應身處歌羅西。《歌羅西書》為給歌羅西教會的書信，強調基督是創造與救贖的主，信仰必須扎根於此，在其上建造，方不致落入偏差的教導。《腓利門書》為給腓利門的私人信函，規勸腓利門重新接納曾經離開但如今歸回的奴隸阿尼西謀。

如需訂購、請洽聖經公會推廣專線 02-2751-9932 或全國各基督教書房


**新年快樂
平安蒙福**



 台灣聖經公會

董事長許承道牧師

總幹事鄭正人牧師暨全體同工 敬上



財團法人台灣聖經公會
The Bible Society in Taiwan

10651台北市仁愛路三段29號4樓之1(仁仁大樓)
電話：(02)2751-0882 傳真：(02)2775-4163
供應中心：10651台北市仁愛路三段31巷3弄19號
電話：(02)2751-9932 傳真：(02)2775-4164

E-mail：service@bstwn.org

Web-Site：www.bstwn.org

郵政劃撥：0013070-9 財團法人台灣聖經公會

內付
郵資已
台北郵局許可證
台北字第2633號
中華郵政台北特字第0604號
執照登記商標文等

發行人：鄭正人 董事長：許承道

董事會：林永基、房志榮、姚培華、俞繼斌、星·歐拉姆、翁修恭、陳瓊讚、蔡瑞益、薛伯讚、謝明勳（依姓氏筆劃排列）

編輯：企劃部/出版部 出版：財團法人台灣聖經公會 S2717-12M-1412

封面介紹：耶穌升天紀念教堂

封面照片：蔡鈴真牧師 攝